

SILVIA GUMIEL-MOLINA  
NORBERTO MORENO-QUIBÉN  
ISABEL PÉREZ-JIMÉNEZ

*SER Y ESTAR DENTRO Y  
FUERA DEL ESPAÑOL*



ARCO/LIBROS, S. L.

## ÍNDICE

NOTA PRELIMINAR.....	7
ABREVIATURAS UTILIZADAS.....	7
AGRADECIMIENTOS.....	8
INTRODUCCIÓN.....	9
1. LOS VERBOS <i>SER</i> Y <i>ESTAR</i> : ¿PREDICATIVOS, COPULATIVOS, AUXILIARES?.....	13
1.1. Usos predicativos.....	13
1.2. Usos auxiliares.....	17
2. CLASES DE ORACIONES COPULATIVAS SEGÚN SU SIGNIFICADO.....	21
2.1. Copulativas caracterizadoras o predicativas.....	21
2.2. Copulativas identificativas.....	23
2.2.1. <i>Identificativas de orden recto</i> .....	24
2.2.2. <i>Identificativas de orden inverso</i> .....	26
2.2.3. <i>Ecuativas</i> .....	28
3. LA DISTRIBUCIÓN DE <i>SER</i> Y <i>ESTAR</i> EN LAS ORACIONES COPULATIVAS CARAC- TERIZADORAS SEGÚN LA CATEGORÍA GRAMATICAL DEL ATRIBUTO.....	31
3.1. Sintagmas nominales.....	32
3.2. Sintagmas adjetivales.....	36
3.2.1. <i>Adjetivos relacionales</i> .....	38
3.2.2. <i>El uso clasificativo de ser con adjetivos no relacionales</i> .....	40
3.2.3. <i>Adjetivos calificativos</i> .....	40
3.2.4. <i>Adjetivos perfectivos y participiales</i> .....	48
3.3. Sintagmas preposicionales.....	51
3.3.1. <i>SSPP no locativos</i> .....	52
3.3.2. <i>SSPP locativos</i> .....	54
3.3.3. <i>Estructuras presentacionales</i> .....	58
3.4. Sintagmas adverbiales.....	60

4. LA DISTRIBUCIÓN DE <i>SER</i> Y <i>ESTAR</i> EN LAS ORACIONES COPULATIVAS CARACTERIZADORAS SEGÚN LA SEMÁNTICA DEL ATRIBUTO.....	61
APÉNDICE: Cuestiones avanzadas sobre la sintaxis y semántica de <i>ser</i> y <i>estar</i> .....	67
ACTIVIDADES.....	75
BIBLIOGRAFÍA COMENTADA.....	81
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	83

## INTRODUCCIÓN

El estudio de los verbos *ser/estar* ha recibido notable atención desde muy distintas perspectivas lingüísticas. Dejando de lado los análisis diacrónicos, algunas de las preguntas que se han formulado e intentado responder en la bibliografía en relación a estos verbos son las siguientes:

- A. ¿Pueden explicarse unitariamente los distintos usos de *ser/estar*? Más específicamente, en el caso de *ser* ¿debe diferenciarse entre el uso copulativo atributivo –*Es inteligente*– y el identificativo –*Es mi hermana*–? En el caso de *estar* ¿debe diferenciarse el uso copulativo atributivo –*Está harto*– del uso locativo –*Está allí*–? Además, ¿pueden explicarse de forma unitaria los usos copulativos y los no copulativos de cada verbo (*ser* como auxiliar pasivo, *estar* como auxiliar progresivo)?
- B. ¿Qué características sintácticas, semánticas y/o pragmático-informativas diferencian a las predicaciones con *ser* y con *estar*? ¿Cómo deben describirse? ¿Deben atribuirse a propiedades de la cópula, del atributo o a su composición? ¿Es una de las dos cópulas más básica, semántica o sintácticamente?
- C. ¿Cómo es el proceso de adquisición de *ser* y *estar* por niños monolingües y bilingües? ¿Qué dificultades / transferencias se encuentran en el proceso de aprendizaje de estos verbos por los aprendientes de español como L2? ¿Cómo intervienen los factores mencionados en A y B en esos procesos de adquisición y aprendizaje?

Un panorama actual de cómo la lingüística formal ha respondido a estas preguntas se recoge en la introducción del volumen editado por Pérez-Jiménez, Leonetti y Gumiel-Molina (2015). También los capítulos iniciales del libro de Pustet (2003) y Roy (2013), el artículo de den Dikken y O'Neill (2017) y la introducción de

Arche *et al.* (2019) recogen, desde una perspectiva empírica más amplia, cuáles son los principales problemas y debates abiertos en la lingüística contemporánea en relación al estudio de las cópulas. Desde el punto de vista de la descripción, adoptan una óptica panorámica Ramos (2001) y Pountain (2020). En la sección de *Bibliografía comentada*, se encontrarán referencias más específicas sobre los temas abordados.

En este contexto, el presente libro tiene como objetivo presentar una descripción de las estructuras en las que pueden aparecer los verbos *ser* y *estar* en español, orientada desde una perspectiva comparada y formal. Así, las propiedades del español se presentan en contraste con las de las demás lenguas romances que poseen verbos equivalentes, muy en especial, las lenguas iberorromances: italiano: *essere, stare*, catalán: *ésser/ser, estar*, portugués y gallego: *ser, estar* (también el sardo y el rumano poseen un sistema de dos cópulas, pero no se analizarán esas lenguas en este trabajo). El libro, además, aborda la variación dialectal que existe en el uso de *ser* y *estar* dentro del español. Junto con la descripción de los hechos lingüísticos, el libro presenta los principales debates teóricos existentes en la actualidad en relación a las preguntas A y B con que se abre esta introducción; por ello, el libro incluye comparaciones con lenguas tipológicamente alejadas cuando estas resultan relevantes para ilustrar cuestiones concretas. Abordar la pregunta C queda fuera de los objetivos de este trabajo, si bien las generalizaciones que aquí se presentan pueden ser de utilidad para el estudio de la adquisición de las cópulas.

La estructura del libro es la siguiente. En el apartado 2 se exponen los argumentos que se han ofrecido en la bibliografía para defender que los verbos *ser* y *estar* tienen usos diferenciados como verbos predicativos/pletos, como verbos copulativos y como verbos auxiliares, y se describen en detalle esos usos. Poniendo el foco en el uso copulativo de *ser* y *estar*, en el apartado 3 se presenta la clasificación semántica de oraciones copulativas establecida por Fernández Leborans (1999) en función de la relación que existe entre el atributo y el sujeto: relación de atribución o predicación, 3.1, relación de identificación, 3.2. En el apartado 4 se aborda la distribución de *ser* y *estar* en las oraciones copulativas predicativas o caracterizadoras según la categoría gramatical del atributo. El apartado 5 continúa analizando la distribución de los verbos co-

pulativos, esta vez teniendo en cuenta la semántica del elemento atributivo. En el *Ápéndice* se abordan algunas cuestiones avanzadas sobre la sintaxis y la semántica de *ser* y *estar*. Por una parte, se resumen las propuestas que se han formulado desde la lingüística de orientación formal sobre cómo los diferentes usos de *ser* y *estar* expuestos en el apartado 2 se correlacionan con distintas estructuras sintácticas. Por otra, se analizan las limitaciones sintácticas y semánticas de la clasificación expuesta en el apartado 3.

Este libro resulta, pues, interesante para muy diferentes lectores: profesores de ELE, puesto que explica las diferencias entre *ser* y *estar* teniendo en cuenta otras lenguas europeas; profesores de secundaria, ya que se plantean diferencias que pueden resultar interesantes para el análisis sintáctico y la reflexión gramatical; traductores, que tienen que ser conscientes de las diferencias no solo sintácticas, sino también semánticas, en el uso de los verbos copulativos; lingüistas, ya que se ofrece una panorámica condensada y actualizada del funcionamiento de estos verbos, además de bibliografía comentada. En definitiva, este libro resulta de interés para cualquier persona que desee conocer las diferencias entre el funcionamiento de *ser* y *estar* en español y en otras lenguas.